

Hier lohnt sich voller Einsatz!

Illustr. Technische Wörterbücher Band I: Maschinenelemente

In 6 Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Russisch. – 3., vollständig neu bearbeitete Auflage.

Erschien Anfang März!

Bearbeitet im Auftrage der Gesellschaft zur Herausgabe der Illustrierten Technischen Wörterbücher von W. Eppner VDI unter Mitwirkung des Vereines deutscher Ingenieure, des Deutschen Normenausschusses, mehrerer Normenausschüsse des Auslandes und zahlreicher Industriefirmen und Fachleute des In- und Auslandes. Format 176 x 250 mm, 438 Seiten mit 1632 Abbildungen. 1938. Preis: In Leinen gebunden RM 36.— (VDI-Mitglieder RM 32.40).

Die große Erweiterung des fachlichen Wortschatzes durch die Fortschritte der Technik und die damit verbundene lebendige Weiterentwicklung der technischen Fachsprache hat in allen Kulturstaaten den Wunsch nach Neubearbeitung der Illustrierten Technischen Wörterbücher immer dringender werden lassen. — Diesem Entwicklungsstand trägt die Neuausgabe des Bandes I „Maschinenelemente“ soweit wie möglich Rechnung. Das Werk stellt somit ein wesentliches Hilfsmittel dar für alle, die sich im Beruf oder Studium mit fremdsprachlichem Schrifttum oder Schriftwechsel zu befassen haben bzw. sich selbst in einer der sechs Sprachen fachschriftstellerisch betätigen wollen. — Besonders wertvoll ist das Wörterbuch zur Förderung der industriellen Ausfuhr. Der Erfolg von Werbeschriften und Auslandsangeboten sowie ein rascher, reibungsloser Briefwechsel mit dem Ausland hängt zu einem oft noch unterschätzten Teil von der Richtigkeit und Genauigkeit der angewendeten Ausdrücke ab. Der Band „Maschinenelemente“ sichert die eindeutige Übertragung eines bestimmten Begriffes in andere Sprachen durch die den Wortbezeichnungen beigefügten kleinen Zeichnungen oder Formeln und Symbole. — Auch die Arbeit von Hochschullehrern und Studenten, von Forschungsstätten, Schriftleitungen, Handelshäusern und -vertretungen, Zollbehörden usw. wird durch den Band „Maschinenelemente“ sehr erleichtert. — Der bekannte und bewährte Aufbau der Illustrierten Technischen Wörterbücher wurde für die Neuausgabe beibehalten. Im systematischen Teil ist jeder Begriff – und zwar soweit möglich unter Beifügung einer Skizze oder eines Symboles – in den sechs Sprachen wiedergegeben, während im alphabetischen Teil die Wörter nach den Sprachen getrennt aufgeführt sind.

Achtseitiger Prospekt in Arbeit!

Bauelemente der Feinmechanik

2., vollständig neu bearb. Auflage des 1929 erschienenen Werkes. Von R. von Voss VDE unter Mitarbeit von F. Kozer VDI, Gaußschule Berlin. DIN B 5, etwa 450 Seiten mit 1617 Abbildungen und zahlreichen Tafeln. Preis: In Leinen gebunden etwa RM 25.—

**Erscheint
voraussichtlich Mitte April!**

Im Jahre 1929 erschien das bekannte grundlegende Werk „Bauelemente der Feinmechanik“, das zum ersten Male zeigte, daß im Feingerätebau nicht die bekannten „Maschinenelemente“ die Grundlage für die Gestaltung bilden, sondern Elemente besonderer Art. Die Verfasser hatten aus ihrer langjährigen Konstruktionspraxis heraus und unter Benutzung der von dem Verein „Fachschule für feinmechanische Technik“ herausgegebenen Sammlung von Konstruktionsbeispielen die neuen Elemente entwickelt und systematisch geordnet zusammengestellt. Dabei war bereits mit Erfolg versucht worden, nicht nur eine Sammlung von Ausführungsbeispielen zu schaffen, sondern auch dem Studierenden allgemeine Richtlinien für die Auswahl zu geben. — Die Neuausgabe des Werkes ist nicht nur den Fortschritten der Technik seit dem Erscheinen der 1. Auflage angepaßt, sondern auch durchgreifend in dem Sinne umgearbeitet worden, daß soweit wie möglich das jeweils Wesentliche und Grundsätzliche in Erscheinung tritt, unabhängig von den mehr oder weniger zufälligen Ausgestaltungen für die verschiedenen Zweige der feinmechanischen Technik. Es wird stets angegeben, unter welchen Verhältnissen die eine oder andere Gestaltung von Vorteil ist. — Die neue Fassung des Buches wird dazu beitragen, daß sich der Kreis der alten Freunde beträchtlich erweitert und das Werk mehr und mehr als unentbehrliche Grundlage für die Ausbildung in der feinmechan. Technik Anerkennung findet.

Inhaltsübersicht: **Verbindungen:** Verschweißungen, Verschmelzungen, Verlötnungen, Verklebungen, Verkittungen, Einbettungen, Verpressungen, Vernietungen, Verbördelungen, Versickungen, Verfaltungen, Verlappungen, Verkeilungen, Verschraubungen, Einrenkungen. **Geradföhrungen und Lagerungen:** Gleitführungen, Wälzführungen, Gleitlagerungen, Wälzlagerungen. **Festhaltungen:** Verriegelungen, Verklemmungen, Zahnsperrungen, Klemmsprengungen, Rasthaltungen, Reibhaltungen. **Kraftspeicher und Kraftleiter:** Triebgewichte, Triebfedern, Bedienungsmittel, Kupplungen, Zugmittelgetriebe, Reibgetriebe, Zahngetriebe, Keilgetriebe, Schraubenge triebe, Hebelgetriebe, Schaltwerke. **Geschwindigkeitsregler:** Bremsungen und Dämpfungen, Bremsregler und Hemmregler.

Vierseitiger Prospekt in Vorbereitung!

Ⓜ

VDI-Verlag GmbH Berlin

Ⓜ